
bonne nouvelle POLSKA-HAITI (suite à 7: 0 à Munich en 1974)

From: Józef Kwaterko (kwaterko@uw.edu.pl)

To: [REDACTED]

Date: Sunday, August 1, 2010 at 10:07 AM EDT

Cher Jean

J'espère que ton séjour en France s'est bien déroulé et que tu as fait des recherches satisfaisantes.

Bonne nouvelle à partager (!): Après 3,5 mois de préalables et échanges avec les recteurs de l'UÉH (y compris des malentendus quant à la correspondance des programmes) ça y est: la sélection des 10 candidats de l'UÉH s'est terminée jeudi passé par un entretien de 2 heures en téléconférence (sur skype) sur le portable du Consul honoraire de Pologne, Salim Succar, au Consulat à PAP (un cabinet d'avocats à Bourdon, lézardé mais utilisable). Il y avait le Doyen de l'ENS Bérard Cénatus et les étudiants présélectionnés par lui selon les critères de l'excellence académique. Et de notre côté un petit comité (doyenne, moi et une directrice aux études anglaises). Nous avons reçu auparavant leur relevé de notes, lettres de motivation (en français, anglais et espagnol en fonction des départements qu'ils veulent intégrer ici) et les programmes (curriculum de formation) à l'ENS.

Les candidats au final étaient: 4 filles et 6 garçons des Lettres modernes et des Langues vivantes. Une fille est venue spécialement de Cayes en prenant un bus à 03h00 du matin et en laissant son père malade. Toute opération s'est très bien passée et nous avons agréé tous les 10 candidats: 6 en études françaises et francophones (4 filles et 2 gars), 3 en études anglaises (garçons) et 1 gars en études ibéro-américaines. Leur très bon niveau de l'anglais et de l'espagnol (je ne parle pas du français) a surpris mes deux collègues. Avec le peu d'écart entre nos programmes, ils devraient pouvoir vite être mis à niveau et avoir tous les crédits ETCS de Bologne pour être pleinement intégrés au curriculum normal de 2e année de licence à Varsovie (px. ils avaient tous eu le latin au secondaire, ce qui leur sera validé comme 60 heures). S'ils travaillent bien, ils pourront même suivre qqs cours à la maîtrise qui vont figurer sur le syllabus de leur diplôme de licence. Ils auront aussi un tuteur académique dans chaque département et pourront suivre un parcours dit individuel, ce qui leur permettra d'avoir une latitude et de faire des transitions entre les 3 départements (ils ont demandé cela lors de l'entretien, car ceux des Langues vivantes qui se sont qualifiés en études anglaises maîtrisent l'espagnol et un peu le portugais, et donc pourront suivre des cours en études ibéro-américaines.

Ils doivent arriver à la mi-février de 2011 (une chance de vivre seulement 1 mois de froid!), donc au début du 2e semestre de l'année académique 2010/2011. Entre temps, ils ont déjà repris leurs cours interrompus par le séisme selon un programme spécial (entre mai et septembre) conçu par Bérard Cénatus pour compléter leur année 2009-2010. Cénatus m'a dit que les 10 boursiers pour la Pologne bénéficient d'un encadrement spécial. Il reste les démarches pour les visas (et les passeports pour 2 personnes), mais ce sera au Consul, le Rectorat et l'Ambassadeur de Pologne en Haïti (en poste à Bogota) qui vont s'en occuper.

D'ici là, on espère qu'ils ne vont pas disparaître avec les bourses américaines ou autres québécoises. Le défi sera pour eux de s'adapter ici à la longue, dans un pays où il n'y a pas de blacks (on leur donnera tout de suite un cours spécial "de survivance" du polonais).

Je voudrais te remercier une fois encore pour tous tes conseils et magnifiques idées que tu m'as

donnés à Paris qui m'ont inspiré à tenir bon, être persévérant et patient. Bien entendu, c'est la première phase, mais elle augure un bon suivi
Excuses-moi pour cette lettre longue.

amitiés fraternelles,
Jozef